

B2.7 Jardinería



- Solicitar productos y servicios florales en una tienda o en un entorno profesional
- Seleccionar plantas o composiciones adecuadas para usos o entornos específicos
- Explicar las condiciones, los problemas y las etapas de crecimiento de las plantas

El arbusto	<i>(Krzew)</i>	Dar flor	<i>(Kwitnąć)</i>
La planta acuática	<i>(Roślina wodna)</i>	Dar fruto	<i>(Owocować)</i>
La maceta	<i>(Doniczka)</i>	Brotar	<i>(Wypuszczać pędy)</i>
El florero	<i>(Wazonik)</i>	Floreecer	<i>(Kwitnąć (roślina))</i>
El jarrón	<i>(Wazon)</i>	Madurar	<i>(Dojrzeć)</i>
La flor seca	<i>(Suszony kwiat)</i>	Trasplantar	<i>(Przesadzać)</i>
El ramillete de flores	<i>(Bukietik kwiatów)</i>	Talar un árbol	<i>(Ścinać drzewo)</i>
La savia	<i>(Sok roślinny)</i>	Deshojar una flor	<i>(Obrywać płatki z kwiatu)</i>
El pétalo	<i>(Płatek)</i>		

1. Zeskanuj kod QR, aby obejrzeć video, lub przeczytaj tekst. (QR: Audio)



En jardinería de interior es fácil cometer fallos que debilitan a las plantas. Usar **macetas sin drenaje** puede provocar que las **raíces entren** en **podrición** si se riega en exceso. Muchas especies prefieren **luz** suave o filtrada, y cuando falta iluminación conviene añadir luces de cultivo. Antes de regar, comprueba la capa del sustrato y el nivel de humedad, y abona con el producto adecuado según la especie.

*W ogrodnictwie domowym łatwo popełnić błędy, które osłabiają rośliny. Używanie **doniczek bez drenażu** może spowodować, że **korzenie** zaczną **gnić**, jeśli podlewa się zbyt obficie. Wiele gatunków preferuje łagodne lub filtrowane **światło**, a gdy brakuje oświetlenia, warto dodać lampy do uprawy. Przed podlaniem sprawdź warstwę podłoża i poziom wilgotności, a także nawóz odpowiednim produktem w zależności od gatunku.*

1. ¿Cuál es la consecuencia más grave de usar macetas sin drenaje de forma habitual?
 - a. La planta recibe más nutrientes porque el sustrato se compacta
 - b. La tierra se seca demasiado rápido y hay que regar cada día
 - c. El agua se acumula y las raíces pueden pudrirse hasta matar la planta
 - d. La planta desarrolla hojas más pequeñas, pero se recupera al abonar
2. ¿Qué tipo de luz se recomienda para la mayoría de plantas cuando no hay suficiente iluminación natural?
 - a. Luz directa al mediodía para estimular la floración
 - b. Oscuridad por la noche y sol fuerte por la mañana
 - c. Sombra total, lejos de cualquier ventana
 - d. Luz suave o filtrada cerca de una ventana

1-c 2-d



2. Gramatyka: Los apreciativos: -ito, -ita -azo/-aza -aco/-aca

Zdrobienia służą do pokazania, że coś jest mniejsze, lub do wyrażenia czułości; zgrubienia – aby wskazać, że coś jest większe albo silniejsze; a formy pejoratywne – aby pokazać, że coś jest złe lub mniej wartościowe.

1. Jeśli wyraz kończy się na samogłoskę bez akcentu, samogłoska znika: cara > carita; casero > caserón; gente > gentuza; jeśli wyraz kończy się na samogłoskę z akcentem, samogłoska zostaje: sofá > sofacito
2. Zdrobienia zwykle kończą się na -o lub -a, w zależności od rodzaju: árbol > arbolito. Ale jeśli rzeczownik męski kończy się na -a lub żeński na -o, samogłoska zostaje: la foto > la fotito.
3. Przy zakończeniu na -e zdrobienie zwykle tworzy się jako -ito/-ita, jeśli wyraz ma więcej niż dwie sylaby, oraz jako -ecito/-ecita, jeśli jest dwusylabowy: padre > padrecito; madre > madrecita.

Diminutivos (Zdrobienia)	Aumentativos (Zgrubienia)	Despectivos (Pejoratywy)
Arbolito, Casita	Galpazo, Artistaza	Pajarraco, Piedraca
Huertico, Perrica	Llorón, Mandona	Poblacho, Aguacha
Jardinillo, Ramilla	Islote, Palabrota	Hierbajo, Plantaja
Chiquitín, Pequeñina		Pueblucho, Fiestucha
Amiguete, Camioneta		Oloruzo, Gentuza

Ten sam sufiks może mieć warianty w zależności od konotacji, jaką nadaje wyrazowi: viejo -> viejecito, viejecillo

Inne sufiksy pejoratywne to: -ango/-anga, -engue, -ingo/-inga, -orro/-orra

Inne sufiksy zdrobniające to: -ejo/-eja, uco/-uca, -ino/-ina, -iño/-iña

1. Para el balcón quiero un florero _____, porque la mesa es bastante estrecha. (Na balkon chcę maleńki wazonik, bo stół jest dość wąski.)
a. pequeñaco b. pequeñito c. pequeñazo d. pequeñitoo
2. Como es un ramo para una boda, te propongo un ramillete de flores _____, con algo de verde para dar volumen. (Ponieważ to bukiet na ślub, proponuję ci wielgaśny bukiet kwiatów, z odrobiną zieleni, żeby dodać objętości.)
a. grandazo b. grandito c. grandozo d. grandaca

1. pequeñito 2. grandazo

Przepisz zwroty (QR: AI+)



1. (diminutivo) En el balcón tengo una maceta con un árbol muy joven.

(Na balkonie mam doniczkę z bardzo młodym drzewkiem.)

2. (despectivo) No compres esa piedra; es enorme y no cabe en la jardinera.

(Nie kupuj tego kamulca; jest ogromny i nie mieści się w donicy.)

3. (aumentativo) En la reunión, el jefe soltó una palabra muy dura y el ambiente se tensó.
-

(Na spotkaniu szef rzucił bardzo grube słowo i atmosfera się napięła.)

1. En el balcón tengo una maceta con un arbolito muy joven. 2. No compres esa piedra; es enorme y no cabe en la jardinera. 3. En la reunión, el jefe soltó una palabrota y el ambiente se tensó.

Popraw błęd

1. Necesito una camionsita para llevar los sacos.
-

Potrzebuję małej ciężarówki, żeby przewieźć worki.

2. ¿Me pones un ramita de romero para el ramo?
-

Czy podasz mi gałązkę rozmarynu do bukietu?

1. Necesito un camioncito para llevar los sacos. 2. ¿Me pones una ramita de romero para el ramo?

3. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- a. Trasplantar 1. Pasar una planta de una maceta a otra para que crezca mejor.
 b. Dar flor 2. Líquido que transporta nutrientes por tallos y raíces.
 c. La savia 3. Comenzar a producir flores; el árbol florece en primavera.

a-1 b-3 c-2



2. Zamówienie w szkółce: rośliny do biura i na taras (QR: Audio)

Wypełnij luki: planta acuática, arbusto, ramilletes de flores, raíces, savia, trasplante, florece, brotado, macetas



Aviso del Vivero Municipal: esta semana ofrecemos asesoramiento gratuito para elegir plantas de interior y de terraza. Para espacios con aire acondicionado recomendamos un (1) _____ resistente o una (2) _____ si hay un recipiente decorativo; evite (3) _____ sin drenaje. Si su planta no (4) _____, suele faltar luz o haber exceso de riego: revise (5) _____, sustrato y humedad.

Servicio de taller: (6) _____ inmediato y revisión de plagas. Traiga su maceta y fotos del lugar. Si la planta ya había (7) _____ pero se quedó parada, puede estar sin nutrientes o con la (8) _____ debilitada. También hacemos (9) _____ y arreglos en jarrón para eventos, con opción de flor seca de temporada.

Ogłoszenie Miejskiej Szkołki: w tym tygodniu oferujemy bezpłatne doradztwo w wyborze roślin do wnętrza i na taras. Do przestrzeni z klimatyzacją polecamy odporny krzew lub roślinę wodną, jeśli jest dekoracyjne naczynie; unikaj donic bez drenażu. Jeśli Twoja roślina nie kwitnie, zwykle brakuje jej światła albo jest nadmiar podlewania: sprawdź korzenie, podłoże i wilgotność.

Usługa warsztatowa: natychmiastowe przesadzanie i kontrola szkodników. Przynieś swoją doniczkę i zdjęcia miejsca. Jeśli roślina już wypuściła pędy, ale zatrzymała się w rozwoju, może jej brakować składników odżywczych albo ma osłabione soki. Robimy także bukietki kwiatów i kompozycje w wazonie na wydarzenia, z opcją sezonowych suszonych kwiatów.

(1) arbusto, (2) planta acuática, (3) macetas, (4) florece, (5) raíces, (6) trasplante, (7) brotado, (8) savia, (9) ramilletes de flores

1. ¿Qué información pedirías en el vivero para que te recomienden una planta adecuada para tu casa u oficina y cómo describirías el problema actual de tu planta (luz, riego, maceta, raíces)?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Falsz |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. La clienta sospecha que el arbusto puede estar sufriendo por exceso de riego. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Decide comprar el ramillete con un jarrón incluido porque no sabe si la persona tiene uno. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Además del arbusto, pide una planta para colocarla en una fuente de agua. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Quando volví al vivero, me di cuenta de que ya _____ el arbustito al sacarlo de la maceta.

a. *había deshojado* b. *había deshojando* c. *había deshojaba*
 d. *he deshojado*

(Kiedy wróciłem do szkółki, zdałem sobie sprawę, że już oskubałem krzewik z liści podczas wyjmowania go z doniczki.)
 - La dependienta se sorprendió porque el viento _____ el ramillete de flores antes de que lo envolvieran.

a. *había deshojaba* b. *había deshojar* c. *había deshojado*
 d. *había deshojaron*

(Sprzedawczyni zdziwiła się, ponieważ wiatr oskubał z liści bukiet kwiatów, zanim go zapakowano.)
 - Antes de poner las flores en el jarrón, yo ya _____ los tallos para que el agua no se ensuciara.

a. *había deshojando* b. *había deshojé* c. *había deshojada*
 d. *había deshojado*

(Zanim włożyłem kwiaty do wazonu, już oskubałem łodygi z liści, żeby woda się nie brudziła.)
1. *había deshojado* 2. *había deshojado* 3. *había deshojado*

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)

Planta del balcón con problemas

Clienta (Marta): *Hola, vengo por una planta de interior en maceta: desde hace dos semanas no brota, las hojas están apagadas y al tocar el tallo sale un poco de savia. (Cześć, przyszłam w sprawie rośliny doniczkowej do domu: od dwóch tygodni nie wypuszcza pędów, liście są matowe, a gdy dotknę łodygi, wypływa trochę soku.)*

Dependiente del vivero (Álvaro): *¿Le da sol directo? Si la maceta no drena bien, la raíz se asfixia y la planta se paraliza; y si hay demasiada sequedad, puede deshojarse o perder las flores antes de tiempo.*

(Czy ma bezpośrednie słońce? Jeśli doniczka nie odprowadza dobrze wody, korzenie się duszą i roślina przestaje rosnąć; a jeśli jest zbyt sucho, może zrzucić liście lub tracić kwiaty przedwcześnie.)



Clienta (Marta): *Está cerca de la ventana, pero no le da el sol; el sustrato se queda húmedo varios días y el arbusto pequeño que tenía al lado también está mustio. (Jest blisko okna, ale nie ma słońca; podłoże zostaje wilgotne przez kilka dni, a mały krzew, który stał obok, też jest zwiędły.)*

Dependiente del vivero (Álvaro): *Yo la sacaría, revisaría las raíces y la trasplantaría a una maceta con agujeros y sustrato más aireado; luego riego moderado y, si empieza a dar flor, abonamos suavemente.*

(Wyjąłbym ją, sprawdził korzenie i przesadził do doniczki z otworami i bardziej przewiewnym podłożem; potem umiarkowane podlewanie i, jeśli zacznie kwitnąć, delikatnie ją nawozimy.)

Clienta (Marta): *Perfecto, me llevo una maceta nueva y sustrato; y si no mejora o no llega a florecer, ¿puedo volver con una foto para que lo reviséis por si hay plaga? (Świetnie, wezmę nową doniczkę i podłoże; a jeśli się nie poprawi albo nie zakwitnie, czy mogę wrócić ze zdjęciem, żebyście to sprawdzili, na wypadek gdyby była to jakaś plaga?)*

1. ¿Qué síntomas describe Marta y qué dos causas posibles menciona Álvaro?

6. Mówienie (QR: AI+)

Me gustaría que me recomendaras... / Por lo que observo, la planta está... / Creo que conviene trasplantarla a...



1. Estás en un vivero y necesitas plantas para un balcón con poca luz y sin mucho tiempo para cuidarlas: ¿qué pedirías y qué criterios usarías para elegirías?

2. Una planta en maceta deja de crecer y se le caen las hojas; describe brevemente qué señales observas y qué dos medidas tomarías para ayudarla a recuperarse.

7. Pisanie: E-mail (QR: A1+)

Asunto: Propuesta para plantas de interior + servicio de mantenimiento

Hola, Laura:

Gracias por tu consulta. Para un despacho con luz indirecta podemos preparar tres opciones: un **arbusto** de interior en **maceta** con buen drenaje, dos plantas de sombra y un toque decorativo con un **ramillete de flores secas** en un **jarrón**. Para ajustar la propuesta, ¿podrías decirnos si hay calefacción fuerte y cada cuánto sueles **regar**? Si alguna planta ya está "triste", cuéntanos si ha empezado a **deshojar** o si las raíces podrían estar en pudrición.

Podemos entregar el jueves o el viernes y ofrecemos una visita mensual para revisar sustrato y abono.

Un saludo,
Marta Rivas

VerdeCentro (Vivero y floristería)



Napisz odpowiednią odpowiedź: *Para que os hagáis una idea, en mi despacho... / ¿Podrías recomendarme una opción que... y, si es posible, indicarme el presupuesto? / Me vendría bien que lo dejarais listo, aunque sea con un jarroncito sencillo.*

Ważne czasowniki

Deshojar (rozrywać liście)

Pretérito pluscuamperfecto

yo

había deshojado

tú

habías deshojado

él/ella/usted

había deshojado

nosotros/nosotras

habíamos deshojado

vosotros/vosotras

habíais deshojado

ellos/ellas/ustedes

habían deshojado